



bez kodiranja

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



APARAT ZA
ODREĐIVANJE
NIVOA GLUKOZE U KRVI

GlucoSure **AutoCode**

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali GlucoSure AutoCode aparat za određivanje nivoa glukoze u krvi. GlucoSure AutoCode aparat je napravljen da bude tačan i jednostavan za korišćenje. Ovo uputstvo za upotrebu sadrži sve informacije koje su Vam potrebne za korišćenje i održavanje GlucoSure AutoCode aparata.

Aparat obezbeđuje jednostavno i precizno merenje nivoa glukoze u svežem uzorku kapilarne krvi dobijenom iz jagodice prsta. Merenje se obavlja izvan tela (*in vitro* dijagnostika). Rezultati merenja su plazma-kalibrisani radi lakšeg poređenja sa laboratorijskim rezultatima. GlucoSure AutoCode aparat je prenosni uređaj koji radi na baterije i prvenstveno je namenjen za upotrebu od strane dijabetičara ili medicinskih profesionalaca radi lakšeg praćenja glukoze u krvi. Nije namenjen dijagnostifikovanju dijabetesa i za primenu kod novorođenčadi.

Ukoliko imate pitanja u vezi sa upotrebom ili načinom rada aparata nemojte se ustručavati da nam se obratite. Biće nam drago da od Vas čujemo i predloge za poboljšanje naše ponude proizvoda i servisa.

Želimo Vam dobro zdravlje i sve najbolje u budućnosti.

*Sa prijateljskim pozdravima,
PRIZMA Kragujevac*



 **VAŽNO:**

- **Dehidracija** – jaka dehidracija može dovesti do netačnih rezultata merenja. Ukoliko sumnjate da ste izgubili puno tečnosti, odmah kontaktirajte Vašeg lekara.
- **Opseg hematokrita** – opseg hematokrita koji je viši od 50% ili niži od 35% može dovesti do netačnog rezultata merenja nivoa glukoze u krvi.
- Aparat nije namenjen za upotrebu kod novorođenčadi.

Sačuvajte ovo uputstvo kao podsetnik!

Sadržaj

Upoznajte Vaš GlucoSure AutoCode aparat za određivanje nivoa glukoze u krvi	4	Razumevanje rezultata merenja	26
Sadržaj kompleta	4	Šta raditi u slučaju isuviše visokih ili niskih rezultata	26
Aparat	5	Memorija aparata	28
Ekran aparata	6	Pregled sačuvanih rezultata i prosečnih vrednosti za 7, 14 i 30 dana	28
Test traka	8	Održavanje aparata	30
Podešavanje aparata	9	Čišćenje aparata	30
Postavljanje (ili zamena) baterije	9	Čuvanje aparata i mere opreza	31
Podešavanje datuma i vremena	10	Rešavanje problema	32
Podešavanje alarma	12	Izjava o sobraznosti	34
Podešavanje zvučnog signala	14	Tehničke karakteristike	35
Provera kontrolnim rastvorom	15	Simboli korišćeni u uputstvu	36
Sprovođenje testa kontrolnim rastvorom	15		
Rešavanje problema prilikom sprovođenja testa kontrolnim rastvorom	20		
Određivanje nivoa glukoze u krvi	21		
Priprema lancetara	21		
Merenje	23		

Upoznajte Vaš GlucoSure AutoCode aparat za određivanje nivoa glukoze krvi

Sadržaj kompleta

Komplet GlucoSure AutoCode aparat za određivanje nivoa glukoze u krvi sadrži: GlucoSure AutoCode aparat, GlucoSure AutoCode test trake, lancetar, lancete, bateriju i torbicu za odlaganje aparata.



Napomena: sadržaj kompleta se može menjati bez prethodne najave.




Aparat



Otvor za test traku
Ubacite test traku u ovaj otvor. Aparat će se automatski uključiti.

Ekran
Prikazuje rezultate merenja, vrednosti sačuvane u memoriji, srednje vrednosti i ostale poruke.

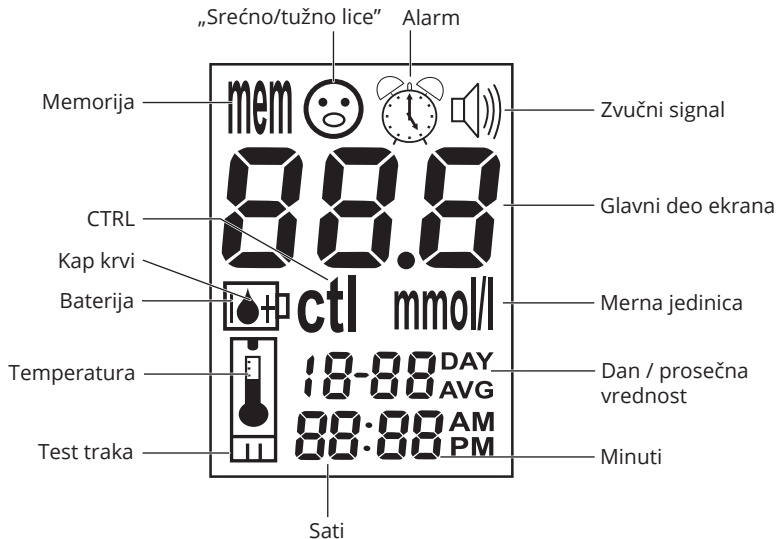
Tasteri  i  / 

Pritisnite i držite taster  dve sekunde da uključite aparat, ili ga pritisnite da izmenite podešavanja aparata kada ne vršite merenje. Pritiskom na tastere  ili  ulazite u kontrolni način rada kada je ubačena test traka, vršite podešavanje aparata, ili se krećete kroz vrednosti u memoriji i prosečne vrednosti rezultata.



Odeljak za bateriju
Mesto za jednu 3V litijumsku bateriju (CR2032)

Ekran aparata





- Memorija:** označava da broj prikazan na ekranu predstavlja vrednost sačuvanu u memoriji (pogledajte stranu 28).
- Glavni deo ekrana:** prikazuje rezultate merenja, rezultate sačuvane u memoriji, prosečne vrednosti i ostale poruke.
- Baterija:** pojavljuje se kada je baterija skoro istrošena i kada je treba zameniti.
- Temperatura:** pojavljuje se kada je temperatura okoline isuviše visoka ili niska (van preporučenog opsega od 10°C–40°C).
- Test traka:** ikonica će treptati što znači da treba ubaciti test traku radi merenja.
- Prosečna vrednost:** pojavljuje se prilikom pregleda prosečnih vrednosti za 7, 14 ili 30 dana (pogledajte stranu 28).
- CTRL:** označava testiranje kontrolnim rastvorom.
- Zvučni signal:** označava da je zvučni signal uključen.
- Alarm:** označava da je alarm uključen.
- „Srećno/tužno lice“:** označava da aparat funkcioniše/ne funkcioniše normalno.
- Kap krvi:** ikonica će treptati kada aparat bude spreman za merenje.
- Merna jedinica:** mmol/l

Test traka




GlucoSure AutoCode test trake su specifične biosenzorske test trake koje mere koncentraciju glukoze u kapilarnoj krvi za 6 sekundi i zahtevaju veoma mali uzorak krvi. Dobijeni rezultat se odnosi na krvnu plazmu radi lakšeg poređenja sa laboratorijskim rezultatima. Aparat će detektovati ako veličina uzorka nije dovoljna, tako da će svaki rezultat biti siguran i tačan.

VAŽNO:

- Sa GlucoSure AutoCode aparatom koristite isključivo GlucoSure AutoCode test trake za određivanje nivoa glukoze u krvi. Druge vrste test traka neće pravilno funkcionisati u aparatu.
- GlucoSure AutoCode test trake su osetljive na vlagu i svetlost , važno je da dobro zatvorite poklopac bočice test traka posle svake upotrebe. **NEMOJTE** držati test trake van bočice kada ih ne koristite.
- Pažljivo odložite na otpad iskorišćene test trake i lancete u odgovarajuće kontejnere.
- Nemojte ponovo koristiti iskorišćenu test traku . Test trake služe za jednokratnu upotrebu.

Podešavanje aparata

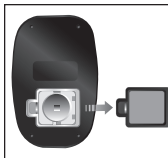
Postavljanje (ili zamena) baterije

Bateriju morate postaviti pre nego što GlucoSure AutoCode koristite po prvi put ili je zameniti kada se ikonica  pojavi na ekranu.

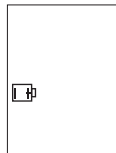
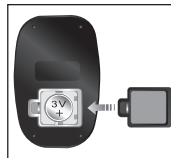
Pribor koji Vam je potreban:

- Jedna CR 2032 3V litijumska „dugmasta“ baterija
- GlucoSure AutoCode aparat



1. Uklonite poklopac odeljka za baterije i pomerite ga u stranu (u smeru strelice na ilustraciji desno). Izvadite bateriju.



2. Postavite novu bateriju prateći uputstva na poklopcu odeljka za baterije. Vratite poklopac odeljka za baterije na mesto.



Napomena:


- Kada zamenite bateriju, aparat će Vas automatski obavestiti da podesite datum i vreme, bez obzira da li ste uključili aparat ubacivanjem test trake ili pritiskom na  taster. Ako su datum i vreme tačni pritisnite taster  za izlazak iz podešavanja, a ako nisu pogledajte poglavlje „Podešavanje datuma i vremena“.
- Datum i rezultati u memoriji neće biti izbrisani zamenom baterije.
- Iskorišćene baterije odložite na otpad u skladu sa lokalnim propisima.

Podešavanje datuma i vremena



Pribor koji Vam je potreban:

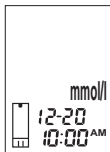
- GlucoSure AutoCode aparat



Početak podešavanja

1. Pritisnite i držite taster  da uključite aparat.







2. Aparat će obaviti samotestiranje i ako je sve u redu na ekranu će se pojaviti ikonica  pre ulaska aparata u glavni režim. Ako se pojavi poruka o grešci (Err1, Err3, ...) pogledajte poglavlje „Rešavanje problema”. 

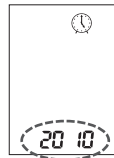


3. Pošto se na ekranu pojavi treptajuća ikonica test trake, pritisnite taster  dva puta dok se na ekranu ne pojavi ikonica .



4. Podešavanje godine

Pritisnite taster  i vrednost za godinu će treptati na ekranu. Pritiskajte tastere  i  da izaberete tekuću godinu. Pritisnite taster  da potvrdite izbor i pređete na podešavanje meseca.



5. Podešavanje meseca

Broj aktuelnog meseca će treptati na ekranu. Pritiskajte tastere ▲ i ▼ da izaberete odgovarajući mesec. Pritisnite ⏻ taster da potvrdite izbor i pređete na podešavanje dana.



6. Podešavanje datuma

Broj aktuelnog datuma u mesecu će treptati na ekranu. Pritiskajte tastere ▲ i ▼ da izaberete odgovarajući datum. Pritisnite ⏻ taster da potvrdite izbor i pređete na podešavanje načina prikazivanja vremena.



7. Podešavanje načina prikazivanja vremena (12-časovno ili 24-časovno)

Trenutni prikaz vremena će treptati na ekranu. Pritiskajte tastere ▲ i ▼ da izaberete odgovarajući način prikaza (12-časovno ili 24-časovno).



Pritisnite ⏻ taster da potvrdite izbor i pređete na podešavanje sati.

8. Podešavanje sati

Vrednost za trenutni sat će treptati na ekranu. Pritiskajte tastere ▲ i ▼ da izaberete odgovarajući sat. Pritisnite ⏻ taster da potvrdite izbor i pređete na podešavanje minuta.





9. Podešavanje minuta

Vrednost za trenutne minute će treptati na ekranu. Pritiskajte tastere ▲ i ▼ da izaberete odgovarajući minut. Pritisnite ⏻ taster da potvrdite izbor i završite sa podešavanjima datuma i vremena.




⚠ Napomene:

- U bilo kom trenutku u toku podešavanja, možete pritisnuti taster  i prekinuti podešavanje ili ubaciti test traku u aparat i započeti merenje. Sve do tada unete izmene će biti sačuvane.

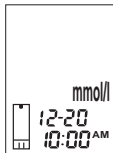
Posle završenih podešavanja možete započeti testiranje (poglavlje „Određivanje nivoa glukoze u krvi“) ili pritiskom i držanjem tastera  isključiti aparat.

Podešavanje alarma

1. Pritisnite i držite taster  da uključite aparat.




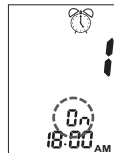
2. Aparat će obaviti samotestiranje i ako je sve u redu na ekranu će se pojaviti ikonica 😊 pre ulaska aparata u glavni režim. Ako se pojavi poruka o grešci (Err1, Err3, ...) pogledajte poglavlje „Rešavanje problema“.




3. Pošto se na ekranu pojavi treptajuća ikonica test trake, pritisnite taster ▲ tri puta dok se na ekranu ne pojavi ikonica ⌚.



4. Pritisnite taster  da uđete na ekran podešavanja alarma. Pritiskanjem tastera ▲ i ▼ možete uključiti ili isključiti alarm 1.






5. Isključivanje alarma




Pritisnite taster  kada je na ekranu izabrana opcija „OFF”, a zatim će se prikazati ekran za podešavanje alarma 2. Ponovite gore navedeno i za alarm 3.




6. Uključivanje alarma

Pritisnite taster  kada je na ekranu izabrana opcija „On”, a zatim će se prikazati ekran za podešavanje sati. Vrednost za sate će treptati na ekranu. Pritiskanjem tastera  i  izaberite sat u kome će se alarm oglasiti.



7. Pritisnite taster  za potvrdu podešavanja, a zatim podesite minute. Vrednost za minute će treptati na ekranu. Pritiskanjem tastera  i  izaberite minut u kome će se alarm oglasiti.




Pritisnite taster  za potvrdu podešavanja, a zatim će se prikazati ekran za podešavanje alarma 2. Ponovite gore navedeno i za alarm 3.

Podešavanje zvučnog signala



Na GlucoSure AutoCode aparatu zvučni signal je fabrički podešen na ON (uključen).

Isključivanje zvučnog signala može dovesti do propuštanja mnogih bitnih znakova koje Vam aparat signalizira, kao na primer: potvrda podešavanja ili poruke o grešci.


1. Pritisnite taster  za potvrđivanje izbora da biste došli do podešavanja zvučnog signala.

2. Pritiskajte tastere  i  dok se na ekranu ne pojavi simbol „“. Na ekranu će treptati simboli ON/OFF za podešavanje zvučnog signala.




3. Pritisnite taster  za izbor podešavanja zvučnog signala. Pomoću tastera  i  možete uključiti ili isključiti zvučni signal.





4. Kada završite sa izborom zvučnog signala, pritisnite taster  za izlazak iz podešavanja.



Napomene:

- U bilo kom trenutku u toku podešavanja, možete pritisnuti taster  i prekinuti podešavanje ili ubaciti test traku u aparat i započeti merenje. Sve do tada unete izmene će biti sačuvane.

Posle završenih podešavanja možete započeti testiranje (poglavlje „Određivanje nivoa glukoze u krvi”), pritisnuti taster  da bi se vratili na početak podešavanja ili pritiskom i držanjem tastera  isključiti aparat.

Provera kontrolnim rastvorom

Sprovođenje testa kontrolnim rastvorom

Svrha testiranja kontrolnim rastvorom je da se potvrde performanse GlucoSure Autocode aparata za merenje nivoa glukoze u krvi upotrebom rastvora za testiranje sa poznatim opsegom nivoa glukoze. Kontrolu treba sprovesti u sledećim slučajevima:

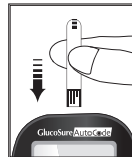
- Prilikom prvog korišćenja GlucoSure AutoCode aparata
- Prilikom otvaranja nove bočice GlucoSure Autocode test traka
- Ukoliko je bočica sa test trakama ostavljena otvorena neko vreme
- Ukoliko ispustite aparat
- Usled postojanja sumnje da GlucoSure Autocode aparat i GlucoSure Autocode test traka ne funkcionišu ispravno
- Kada dobijeni rezultati nivoa glukoze u krvi ne reflektuju kako se Vi osećate
- Kada želite da vežbate tehniku merenja

⚠ VAŽNO:

- Koristite samo Contrex Plus III kontrolni rastvor glukoze (L1 i L2) sa GlucoSure Autocode test trakama. Drugi brendovi kontrolnog rastvora će dati netačne rezultate.
- Uvek proverite datum isteka roka trajanja i ne koristite rastvore posle tog datuma.
- Obeležite novootvorenu bočicu kontrolnog rastvora datumom otvaranja iste; bacite neupotrebljen kontrolni rastvor tri meseca nakon otvaranja.
- NE ZAMRZAVAJTE. Čuvajte kontrolni rastvor na sobnoj temperaturi 4 °C ~ 30 °C

Potrebno Vam je:

- Contrex Plus III kontrolni rastvor glukoze (L1 i L2)
 - Vaš GlucoSure Autocode aparat
 - Nova GlucoSure Autocode test traka
1. Ubacite GlucoSure Autocode test traku za merenje nivoa glukoze u krvi u aparat sa okrenutom zonom reakcije na gore. Proverite da li su kontakt tačke test trake ubačene do kraja u aparat. Zatvorite bočicu sa trakama odmah nakon uzimanja trake.

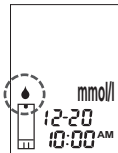


**VAŽNO:**

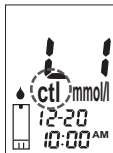
- Nemojte koristiti test traku sa isteklim datumom roka trajanja. Proverite datum isteka roka trajanja koji je odštampan na bočici za trake i njihovom pakovanju.
- Test traku odmah upotrebite nakon uzimanja iz bočice.
- Nakon uzimanja test trake iz bočice, vratite poklopac nazad i bočicu zatvorite čvrsto.
- Nemojte koristiti vlažne ili oštećene trake.
- Ne izlažite test trake direktnoj sunčevoj svetlosti i izvoru toplote. Odlžite bočicu sa test trakama na suvom i hladnom mestu.
- Zabeležite „datum otvaranja“ na nalepnici bočice za test trake kada je prvi out otvorite. Šest meseci nakon prvog otvaranja, bacite bočicu i preostale trake.
- Budite sigurni da merenja sprovedite u okruženju gde je temperatura između 10°C ~ 40°C, i dozvolite 10 do 15 minuta da dosegnu temperaturu pre otpočinjanja merenja. Aparat neće otpočeti sa merenjem ukoliko je temperatura izvan navedenog temperaturnog opsega.
- Ovo je aparat sa automatskim kodiranjem. Ne treba da ubacite kod traku.
- Morate ubaciti traku u aparat do kraja.
- Pojaviće se simbol trepćuće kapi krvi ukoliko je test traka ubačena u aparat do kraja.

2. Simbol ☺ će se pojaviti, i aparat će ući u glavni režim rada sa trepćućom ikonom test trake na donjoj-srednoj strani. Ukoliko se simbol greške pojavi (Er 1, Er 3, itd), pogledajte poglavlje o rešavanju problema na strani 32.

3. Sačekajte trepćuće simbole kapi krvi i test trake da se pojave na sredini ekrana aparata.



4. Pritisnite jednom taster „strelica na dole“ da uđete u L1 (nivo 1) kontrolnog rastvora za testiranje a dva puta da uđete u L2 (nivo 2) kontrolnog rastvora za testiranje. „Ctl“ i L1 (ili L2) će se pojaviti do simbola test trake na ekranu aparata, ukazujući da je aparat u režimu testiranja kontrolnim rastvorom. Ukoliko odlučite da ne radite testiranje kontrolnim



rastvorom, pritisnite taster „strelica na gore“ ili „strelica na dole“ dok „Ctl“ ne nestane sa ekrana.

5. Istisnite kap kontrolnog rastvora glukoze (L1 ili L2) na čistu, suhu, neupijajuću površinu. Ne aplicirajte kontrolni rastvor na test traku direktno iz bočice. Zatvorite bočicu kontrolnog rastvora odmah nakon upotrebe.

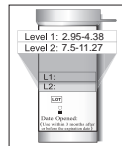
6. Dok držite aparat, dotaknite istisnutu kap kontrolnog rastvora ivicom zone uzorkovanja test trake, i kontrolni rastvor će biti automatski uvučen u zonu reakcije test trake.



7. Na ekranu aparata će početi odbrojavanje. Nakon 6 sekundi, rezultat testiranja kontrolnim rastvorom će se pojaviti na ekranu aparata.



- 8 Uporedite rezultat sa ekrana sa kontrolnim opsegom odštampanim na bočici test traka (Nivo 1 i 2). Ukoliko dobijeni rezultat nije u granicama pomenutog opsega, pogledajte poglavlje Rešavanje problema prilikom sprovođenja testa kontrolnim rastvorom na strani 20.



⚠ NAPOMENA:

- Rezultati testiranja kontrolnim rastvorom će biti sačuvani u memoriji aparata i obeleženi sa „ctl“ simbolom.
- Rezultati testiranja kontrolnim rastvorom neće biti korišćeni prilikom izračunavanja srednjih vrednosti.
- Zatvorite bočicu kontrolnog rastvora odmah nakon upotrebe

9. Rukom uklonite korišćenu test traku i bacite je u odgovarajuću korpu. Aparat će se automatski isključiti nakon minut i po neaktivnosti.

⚠ VAŽNO:

- Nemojte ponovo koristiti istu test traku .


Rešavanje problema prilikom sprovođenja testa kontrolnim rastvorom

Ukoliko su rezultati testiranja kontrolnim rastvorom izvan opsega (previsoke ili preniske vrednosti), uzrok može biti u sledećem:

Moguć uzrok

- Pogrešan brend kontrolnog rastvora korišćen.
- Kontrolni rastvor nije na sobnoj temperaturi.
- Istekao rok trajanja, kontaminiran kontrolni rastvor ili oštećena test traka.
- Neispravan aparat.

Šta učiniti



- Proverite da li koristite Contrex™ Plus III kontrolni rastvor glukoze (L1 i L2).
- Proverite da li je temperatura okruženja između 10 °C ~ 40 °C .
- Proverite datum isteka roka upotrebe i datum otvaranje bočice kontrolnog rastvora i test traka. Ponovite test upotrebom nove trake. Ukoliko rezultat bude i dalje izvan opsega, upotrebite novu bočicu kontrolnog rastvora i ponovite test.
- Obratite se prodavcu ili servisnoj službi preduzeća Prizma.

Određivanje nivoa glukoze u krvi

Pribor koji Vam je potreban:

- GlucoSure AutoCode aparat
- GlucoSure AutoCode test traka
- Lancetar sa čistom, nekorišćenom lancetom

Pre početka merenja

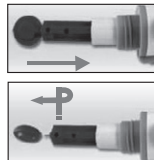
- Pravilno podesite aparat. 
- Ruke i mesto uzimanja uzorka krvi temeljno operite sapunom i toplom vodom, a zatim dobro osušite.
- Merenje obavite u prostoriji na temperaturi 10°C ~ 40°C $\frac{10^{\circ}\text{C}}{40^{\circ}\text{C}}$. Aparat neće funkcionisati van ovog temperaturnog raspona i na ekranu će se pojaviti simbol . Premestite aparat u prostoriju gde je temperatura između 10°C i 40°C $\frac{10^{\circ}\text{C}}{40^{\circ}\text{C}}$ i sačekajte 15 minuta da se prilagodi novoj temperaturi okoline, pa ponovite testiranje.

Priprema lancetara

1. Odvijte podesivi vrh lancetara. Ubacite lancetu u držač lancete i snažno je pogurajte naniže dok se potpuno ne smesti u lancetar.



2. Uvrite i skinite zaštitni poklopac sa lancete. Vratite podesivi vrh na lancetar tako što ćete ga okrenuti u smeru kazaljke na satu.



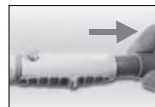
⚠ Napomene:

- Za uzimanje uzorka krvi iz jagodice prsta, koristite podesivi vrh.

- 3.** Podesite dubinu uboda okretanjem pokazivača na lancetaru od 1 (najplići ubod) do 5 (najdublji ubod).



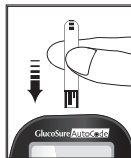
- 4.** Pridržavajući jednom rukom podesivi vrh, povucite lancetar unazad drugom rukom dok ne čujete škljocanje. Lancetar je sada spreman za uzimanje uzorka krvi.

**⚠ Pažnja:**

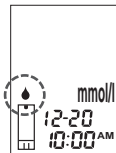
- Uvek koristite novu, sterilnu lancetu svaki put kada vršite testiranje. Ako ste za čišćenje mesta uboda koristili maramice koje sadrže alkohol, obavezno ga dobro osušite pre uzimanja uzorka krvi.
- Lanceta je isključivo za jednokratnu upotrebu, nemojte je ponovo koristiti.

Merenje

1. Izvadite GlucoSure AutoCode test traku iz bočice sa test trakama i odmah zatvorite bočicu. Ubacite test traku u aparat da biste ga uključili.



2. Sačekajte da se pojave treptajući simbol kapljice krvi i simbol test trake na ekranu.



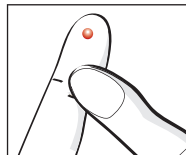
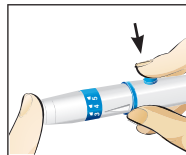
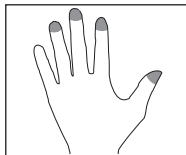
⚠ Važno:

- Proverite datum isteka roka trajanja koji je odštampan na bočici sa test trakama, kao i na pakovanju. Nemojte koristiti test trake kojima je istekao rok trajanja.
- Upotrebite test traku odmah posle vađenja iz bočice.
- Nemojte koristiti vlažne ili oštećene test trake.
- Test trake čuvajte van direktnog uticaja sunčevog svetla ili toplote. Čuvajte ih u zatvorenoj bočici na suvom i hladnom mestu.
- Zabeležite na bočici datum otvaranja nove bočice test traka. Posle šest meseci od datuma otvaranja bacite bočicu i neiskorišćene test trake.
- Nedovoljna zapremina uzorka krvi može dovesti do netačnih rezultata.
- Test traku morate ubaciti u aparat do krajnje pozicije.
- Ako je test traka pravilno ubačena u aparat, na ekranu će se pojaviti treptajući simbol kapljice krvi.

3. Dobijanje uzorka krvi

Iz jagodice prsta

Držite lancetar naslonjen na jagodicu prsta i pritisnite dugme da napravite ubod.




Saveti:


- Lagano masirajte ruku i prst ka mestu uboda da bi se formirala kap krvi veličine približno kao krug desno: ●. Nemojte jako pritiskati oko mesta uboda.
 - Ubod može biti i sa strane jagodice zbog smanjenog bola. Da bi ste izbegli stvaranje rana, svaki put menjajte mesto uboda.
4. Polako približite aparat sa ubačenom test trakom i dodirnite kapljicu krvi pod blagim uglom. Test traka će automatski početi da „usisava“ krv. Držite test traku u kapljici krvi dok traka ne „usisa“ neophodnu količinu krvi za merenje, što će aparat oglasiti zvučnim signalom.



5. Na ekranu će početi odbrojavanje. Posle 6 sekundi na ekranu će se pojaviti rezultat merenja. Rezultat će automatski biti sačuvan u memoriji aparata.

 **Oprez:**

- Ako se na ekranu pojavi „HI” ili „LO”, Vaša koncentracija glukoze u krvi može biti iznad 33,3 mmol/l ili ispod 1,1 mmol/l. Ponovite merenje testirajući se iz jagodice prsta, NE sa dlana ili podlaktice. Ukoliko dobijete isti rezultat, ODMAH kontaktirajte lekara ili medicinskog radnika.
6. Rukom izvadite iskorišćenu test traku iz aparata i odložite je u odgovarajuću kantu za otpad. Aparat će se automatski ugasiti posle 90 sekundi neaktivnosti. Ukoliko želite da ponovo uključite aparat, pritisnite taster .
 7. Prateći uputstvo za upotrebu lancetara izvadite iskorišćenu lancetu iz lancetara i odložite je u odgovarajuću kantu za otpad.

 **Važno:**

- Iskorišćene lancete i test trake predstavljaju biološki otpad i mogu preneti krvno prenosive bolesti. Odložite ih na otpad u skladu sa lokalnom zakonskom regulativom, da biste izbegli eventualne povrede ili kontaminaciju.

Razumevanje rezultata merenja

Vrednosti rezultata merenja nivoa glukoze u krvi mogu varirati zbog unosa hrane, korišćenja lekova, zdravstvenog stanja, stresa i vežbanja. Idealni rapon za odraslu osobu koja ne boluje od dijabetesa je:

Normalni i ciljani rasponi glukoze u krvi	
<i>Kod ljudi koji nemaju dijabetes</i>	
Posle buđenja – kada ste gladni	3,9 do 5,6 mmol/l
Posle obroka	3,9 do 7,8 mmol/l
<i>Kod ljudi koji imaju dijabetes</i>	
Pre obroka	3,9 do 7,2 mmol/l
2 sata posle početka obroka	ispod 10 mmol/l

Veoma je važno da se konsultujete sa lekarom radi određivanja odgovarajućeg raspona vrednosti u Vašem slučaju⁽¹⁾.

(1) Literatura: American Diabetes Association. Standards of Medical Care in Diabetes - 2008. Diabetes Care. 2008; 31:S12–S54

Šta raditi u slučaju isuviše visokih ili niskih rezultata


Ako se na ekranu aparata pojavi „HI” ili „LO”, ili dobijete rezultat koji je viši od 13,9 mmol/l ili niži od 2,8 mmol/l i Vi se osećate loše:

- Uzimajte terapiju za dijabetes u skladu sa uputstvima Vašeg lekara i/ili se konsultujte sa njim.

Ako se na ekranu aparata pojavi „HI” ili „LO”, ili dobijete rezultat koji je viši od 13,9 mmol/l ili niži od 2,8 mmol/l i Vi se **NE** osećate loše:


- Ponovite merenje uzimanjem uzorka iz jagodice prsta.

Ako opet dobijate veoma visoke ili niske rezultate, kontaktirajte Vašeg lekara.

 **Važno:**

- Netačni rezultati se mogu dogoditi kod osoba sa veoma niskim krvnim pritiskom ili kod pacijenata u stanju šoka.
- Netačni niski rezultati se mogu dogoditi kod osoba u hiperglikemijskom/hiperosmolarnom stanju, sa ili bez ketoze.
- Kritično bolesni pacijenti ne bi trebalo da se testiraju ovim aparatom.


Memorija aparata

Vaš GlucoSure AutoCode aparat automatski čuva do 300 rezultata merenja nivoa glukoze u krvi i testiranja kontrolnim rastvorom, sa datumom i vremenom. Aparat takođe računa prosečne vrednosti rezultata merenja za poslednjih 7, 14 i 30 dana radi lakšeg praćenja i kontrole glukoze u krvi. Da biste koristili memoriju i prosečne vrednosti, morate prethodno pravilno podesiti datum i vreme (pogledajte poglavlje „Podešavanje aparata“).  Aparat neće čuvati rezultate merenja i kontrolnih testova ukoliko datum i vreme nisu podešeni.



Pregled sačuvanih rezultata i prosečnih vrednosti za 7, 14 i 30 dana



Pribor koji Vam je potreban:

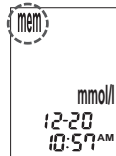
- GlucoSure AutoCode aparat

1. Pritisnite i držite taster  da uključite aparat.



2. Na ekranu će se pojaviti  i aparat će biti u glavnom režimu rada. Ako se na ekranu pojavi poruka o grešci (Err 1, Err 3, ...) pogledajte poglavlje „Rešavanje problema”. 

3. Pošto se pojavi treptajući simbol test trake, pritisnite jednom taster  i u gornjem levom uglu ekrana će se pojaviti simbol „mem”. Pritisnite taster  da uđete u memorijski način rada.

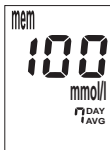


4. Pritiskanjem tastera ▲ pregledaćete sačuvane rezultate, od najnovijih ka starijima.


Kada se prikaže poslednji rezultat (ako je sačuvano manje od 300 rezultata) na ekranu će se pojaviti „nil”.

5. Za prosečne vrednosti rezultata u poslednjih 7, 14 ili 30 dana, pritisnite taster ▼ dok se na ekranu ne pojavi odgovarajući simbol.

Kada je prikazana prosečna vrednost za 30 dana, pritiskom na taster ▲ vraćate se na pregled prosečnih i sačuvanih rezultata u memoriji.



⚠ Napomene:

- Rezultati kontrolnih testiranja su obeleženi simbolom „ctl” pored simbola , zajedno sa „mem” simbolom na ekranu.
- Rezultati kontrolnih testiranja ne ulaze u izračunavanje prosečnih vrednosti.

- Ako nema sačuvanih rezultata u memoriji, na ekranu će se pojaviti „nil”.




- Ako nema dnevne prosečne vrednosti, na ekranu će biti prikazane 3 crtice.

- Ako je memorija aparata puna, dodavanjem novog rezultata će se izbrisati najstariji rezultat u memoriji.



- Rezultati sačuvani u memoriji i prosečne vrednosti neće biti izbrisani prilikom zamene baterije.

Po završenom pregledu sačuvanih ili prosečnih rezultata, možete započeti merenje ubacivanjem test trake u aparat ili isključiti aparat pritiskom i držanjem  tastera.



Održavanje aparata

Održavanje GlucoSure AutoCode aparata je lako i jednostavno. Pratite navedene instrukcije za održavanje da bi Vaš GlucoSure AutoCode aparat ispravno funkcionisao.

Čišćenje aparata



- Ako se aparat zaprlja, obrišite njegovu površinu mekom krpom koja ne ostavlja dlačice, malo navlaženom vodom i blagim deterdžentom.
- NEMOJTE dozvoliti da voda uđe u aparat. Nikada nemojte potapati aparat u bilo koju tečnost ili ga držati ispod tekuće vode.
- NEMOJTE koristiti sredstva za čišćenje stakla ili sredstva za čišćenje stambenih površina.
- NEMOJTE pokušavati da očistite otvor za ubacivanje test traka.
- NEMOJTE kontaminirati otvor za ubacivanje test traka krvlju ili kontrolnim rastvorom.




Čuvanje aparata i mere opreza








- Pažljivo rukujte aparatom – jaki udarci (npr. ispuštanje aparata na pod) mogu da oštete elektroniku unutar samog aparata.
- Aparat i test trake su napravljeni za korišćenje na temperaturi od 10°C do 40°C .
- Izbegavajte čuvanje aparata na izuzetno toplim ili hladnim mestima , npr. blizu izvora toplote, ili u veoma zagrejanom ili hladnom automobilu.
- Nemojte čuvati aparat ili test trake na mestima gde je visoka vlažnost vazduha, kao što su kupatilo i kuhinja.
- Uvek zatvorite kutiju sa test trakama odmah posle uzimanja test trake iz bočice. Proverite da li je poklopac dobro zatvoren.
- NEMOJTE rastavljati aparat. U tom slučaju gubite pravo na reklamaciju.
- Nemojte koristiti aparat u veoma suvom okruženju, posebno u prisustvu sintetičkih materijala. Sintetička odeća, tepisi, itd. mogu dovesti do statičkog pražnjenja u suvom okruženju.
- Nemojte koristiti aparat u blizini mobilnih ili bežičnih telefona, voki-tokija, daljinskih uređaja za otvaranje vrata, radio odašiljača ili drugih električnih ili elektronskih uređaja koji su izvori elektromagnetnog zračenja, jer mogu ometati pravilno funkcionisanje aparata.

Rešavanje problema

Ovaj odeljak opisuje važne poruke koje mogu biti prikazane na ekranu, kao i poruke o greškama sa kojima se možete susresti prilikom korišćenja GlucoSure AutoCode aparata i test traka.

Poruka	Značenje	Rešenje
	Problem sa elektronikom aparata ili je test traka oštećena.	Zamenite bateriju i ponovo uključite aparat. Izvadite test traku i ponovite merenje koristeći novu test traku. Ako problem time nije rešen, kontaktirajte PRIZMIN servis.
	Korišćena ili kontaminirana test traka	Ponovite merenje koristeći novu test traku. Sačekajte da se na ekranu pojavi treptajući simbol kapi krvi pre nego što nanesete uzorak krvi ili kontrolnog rastvora.

Poruka	Značenje	Rešenje
	Veličina uzorka na test traci nije dovoljna za početak merenja	Izvadite test traku i ponovite merenje koristeći novu test traku. Pogledajte poglavlje „Određivanje nivoa glukoze u krvi“.
	Rezultat određivanja nivoa glukoze u krvi je veći od 33,3 mmol/l	Operite i osušite ruke, zatim ponovite merenje koristeći novu test traku. Ako je rezultat i dalje „HI“, ODMAH kontaktirajte Vašeg lekara.
	Rezultat određivanja nivoa glukoze u krvi je manji od 1,1 mmol/l	Operite i osušite ruke, zatim ponovite merenje koristeći novu test traku. Ako je rezultat i dalje „LO“, ODMAH kontaktirajte Vašeg lekara.

Poruka	Značenje	Rešenje
	Baterija je skoro istrošena.	Zamenite bateriju novom, pogledajte poglavlje „Postavljanje (ili zamena) baterije”. 
	U memoriji aparata nema sačuvanih rezultata.	Proverite da li su podešeni datum i vreme (pogledajte poglavlje „Podešavanje aparata”).  Uradite određivanje količine glukoze u krvi. 
	Temperatura okoline je izvan dozvoljenog raspona.	Premestite aparat u prostoriju gde je temperatura između 10°C i 40°C ^{10°C}  i sačekajte 10-15 minuta da se prilagodi novoj temperaturi okoline

Izjava o saobraznosti

Izjavljujemo da je proizvod saobrazan ugovoru u skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača. Zakonski rok saobraznosti iznosi dve godine od datuma kupovine proizvoda, a što se dokazuje fiskalnim ili drugim računom.

Ukoliko je proizvod nesaobrazan zbog neispravnosti komponenti ili drugih nedostataka u radu, isti će biti popravljen ili zamenjen bez novčane nadoknade.

Izjava se odnosi na aparat (označeno na strani 4 ovog uputstva za upotrebu)

Izjava se ne odnosi na:

- Potrošni materijal: test trake, lancete i baterija
- Pribor isporučen uz aparat: lancetar i torbica za odlaganje aparata (označeno na strani 4 ovog uputstva za upotrebu)
- Oštećenja i neispravnost proizvoda nastala usled:
 - ◆ Mehaničkih oštećenja (krivicom kupca ili treće osobe) i curenja baterije
 - ◆ Nepoštovanja preporuka datih u uputstvu za upotrebu i neodgovarajuće brige o proizvodu
 - ◆ Vršenja popravki, prepravki ili izmena u strukturi proizvoda od strane neovlašćenih lica
 - ◆ Upotrebe delova i pribora, proizvoda i materijala, koje nije isporučio i odobrio proizvođač (test trake i sl.)
 - ◆ Delovanja više sile ili prirodnih nepogoda kao što su poplave, požari, zemljotresi, udari groma i dr.

Odgovornost Apex Biotechnology Corporation odnosno preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO je ograničena na popravku ili zamenu proizvoda i ni u jednom slučaju Apex Biotechnology Corporation niti PRIZMA KRAGUJEVAC DOO neće biti odgovorne za bilo kakvu kolateralnu, posledičnu štetu ili gubitak.

Tehničke karakteristike

Test trake	GlucoSure AutoCode test trake za određivanje nivoa glukoze u krvi
Opseg merenja	koncentracija glukoze: 1,1 ~ 33,3 mmol/l
Kalibracija	Plazma
Opseg hematokrita	35 ~ 50%
Vrsta ekrana	LCD ekran
Memorija	300 rezultata merenja sa datumom i vremenom
Prosečne vrednosti	za 7, 14 i 30 dana
Dimenzije	76 mm (d) × 45 mm (š) × 15,5 mm (v)
Masa	29 g
Baterija	1 × CR 2032 3V litijumska „dugmasta“ baterija
Životni vek baterije	1000 merenja ili godinu dana upotrebe aparata
Automatsko isključivanje	posle minut i po neaktivnosti
Radna temperatura	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
Radna relativna vlažnost vazduha	20% ~ 90% RVV
Uslovi čuvanja / transporta	aparatus: 4°C ~ 50°C (39°F ~ 122°F), < 93% RVV test trake: 4°C ~ 30°C (39°F ~ 86°F), 10% ~ 85% RVV













Klasifikacija prema IEC/EN 61010-2-101: IPX0, nije procenjen kao AP/APG oprema, neprekidno funkcionisanje.

Elektromagnetna kompatibilnost: ovaj uređaj je u skladu sa EMC zahtevima EN 61326-1, EN 61326-2-6.

EU direktiva/klasifikacija: 98/79/EC aneks II, lista B samotestiranje

Za dodatne informacije pogledajte uputstva koja se nalaze u pakovanjima test traka.

Simboli korišćeni u uputstvu

	Datum isteka roka trajanja (iskoristiti do poslednjeg dana u mesecu)
	Oznaka serije
	Temperaturna ograničenja
	Pogledajte uputstvo za upotrebu
	Uređaj za in vitro dijagnostiku
	Pažnja / upozorenje
	Šifra proizvoda
	Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti
	Ne koristiti ponovo
	Proizvođač
	Ovlašćeni zastupnik za Evropsku uniju
	Ovaj proizvod ispunjava odredbe EU direktiva i nosi CE oznaku. 0197 predstavlja broj notifikacionog tela uključenog u modul kvaliteta proizvodnje

Korisnik:

Naziv zdravstvene ustanove:

Adresa korisnika:

Adresa zdravstvene ustanove:

Telefon:

Ime lekara:

Telefon za kontakt:

Datum	Vreme merenja								
	Glukoza/ insulin	Natašte	Posle doručka	Pre ručka	Posle ručka	Pre večere	Posle večere	Uveče	Beleške
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								

Datum	Vreme merenja								
	Glukoza/ insulin	Natašte	Posle doručka	Pre ručka	Posle ručka	Pre večere	Posle večere	Uveče	Beleške
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								
	Glukoza								
	Insulin								



ONLINE PRODAVNICA

www.prizma.rs

PRIZMA KRAGUJEVAC DOO

Kumanovska 8

Telefon: +381(34) 330 200

Faks: +381(34) 336 147

E-mail: prizma@prizma.rs



CE 0197

Prizma – prodavnice:

Beograd

- Pop Lukina 12 +381 (11) 32 86 555
- Požeška 80 +381 (11) 655 08 87
- Takovska 18 +381 (11) 655 08 88
- Terazije 35 +381 (11) 655 08 89
- Bulevar Kralja Aleksandra 192 (Đeram) +381 (11) 735 95 15
- Bulevar Kralja Aleksandra 60 +381 (11) 360 73 88

Zemun

- Gospodska 11 +381 (11) 655 87 13
- Maksima Gorkog 8 +381 (13) 219 08 00

Pančevo

- Kumanovska 8 +381 (34) 330 200
- Dr Zorana Đinđića 9 +381 (34) 353 967
- Kralja Aleksandra I Karađorđevića 58 +381 (34) 356 890

Kragujevac

- Šafarikova 9 +381 (21) 661 07 18
- Matka Vukovića 5 +381 (24) 552 926

Novi Sad

Subotica

- Vožda Karađorđa 10 +381 (18) 250 808

Niš

Čačak

- Kuželjeva 25 +381 (32) 515 02 01

Kraljevo

- Cara Lazara 46 +381 (36) 515 00 91

Bosna i Hercegovina – PRIZMA BL d.o.o:

Banja Luka

- Braće Mažar i majke Marije 18 +387 (51) 212 437

Crna Gora – NATIVA d.o.o:

Kotor

- Dobrota bb +382 (32) 330 835